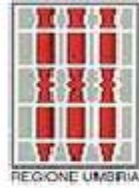


GISCi

Gruppo Italiano Screening del Cervicocarcinoma



Convegno Nazionale GISCi 2008

Orvieto 3 - 4 Aprile 2008

Centro Congressi
Palazzo del Capitano del Popolo



Aggiornamento sulle 100 domande HPV

Anna Iossa

CSPO-Istituto Scientifico Di Prevenzione
Oncologica - Firenze

LA RIFORMA
DECISIONE
2017

Le 100

HPV



DOMANDE

SULL'HPV

4 documenti:

- Introduzione
- Alcune informazioni
- Altre informazioni per utenti
- Informazioni per operatori

Gruppo di lavoro ONS



GISCI

Gruppo Italiano Screening del Cervicocarcinoma

www.osservatorionazionale screening.it



Le 100



DOMANDE

SULL'HPV

Peculiarità del lavoro

Sviluppato con i destinatari:
12 operatori e 62 utenti

Mirato alle diverse situazioni

Lavoro di Gruppo

Aggiornamento frequente



GISCI

Gruppo Italiano Screening del Cervicocarcinoma

Difficoltà della comunicazione (specialmente se scritta) sull'HPV

- **comunicare sull'HPV è difficile, la difficoltà aumenta quando l'informazione è scritta (mancanza del feedbackse non cercato)**
- **abbiamo cercato il feedback con le utenti e gli operatori che ci ha fornito indicazioni molto utili che abbiamo verificato con loro**
- **E che ci ha portato a fare delle scelte**

•Un'informazione di qualità deve essere mirata alle esigenze dei diversi momenti informativi

•Può essere valida per il primo livello ma non essere adatta per il secondo livello

Informazioni di base sull'HPV

- Brevi (507 parole vs 1456 e 832)
- Pochi temi (es. no verruche)
- Dati in una certa sequenza (sì infezione, no tipi sottotipi)
- Usando certe parole (es. colposcopia)
- Dire come si può fare per sapere di più

C. Cogo, A. Iossa. Triage di ASCUS con HPV: revisione del materiale informativo mediante gruppi focus con utenti. (in bibliografia 100 Domande HPV)



Alcune informazioni sull'esame per il papilloma virus (HPV)

AGGIORNAMENTO:
17 LUGLIO
2007

1. Che cosa è l'HPV?

- ◆ HPV è il papilloma virus umano.
- ◆ L'HPV che cerchiamo con l'esame che le abbiamo consigliato è un'infezione molto frequente, che la maggior parte delle donne prende almeno una volta nella vita.

2. Che cosa fa questa infezione?

- ◆ In genere non causa alcuna alterazione e si risolve da sola.
- ◆ In una minoranza di casi provoca delle lesioni a livello del collo dell'utero. La maggior parte delle lesioni guariscono spontaneamente ma alcune, se non curate, progrediscono lentamente verso forme tumorali.
- ◆ Ci vogliono però molti anni perché le lesioni si trasformino, e solo pochissime delle donne con infezione da papilloma virus sviluppano un tumore del collo dell'utero.

3. Quanto tempo dura l'infezione?

- ◆ La grande maggioranza delle infezioni scompare spontaneamente, circa il 50% nel corso di un anno e circa l'80% in due anni.
- ◆ Quando l'infezione scompare anche il rischio scompare.

4. Come si prende?

- ◆ Si prende per via sessuale, anche se non necessariamente in seguito ad un rapporto sessuale completo.
- ◆ In alcuni casi l'infezione può essere trasmessa da una persona all'altra molti anni dopo che una delle due persone l'ha presa.
- ◆ Il fatto di avere l'infezione può quindi non avere nulla a che fare con l'attuale compagno.

Dai focus sono emerse delle domande utili per un'informazione più approfondita... 'altre informazioni per utenti' 'informazioni per gli operatori'

Tutti i materiali sono stati rivisti **dagli altri membri del gruppo**, cui è stato richiesto un particolare rigore nella verifica della correttezza dei contenuti

Tra gennaio e maggio 2007 sono stati completati il documento esteso per utenti e quello per operatori..



Altre informazioni sul papilloma virus (HPV)

AGGIORNAMENTO:
13 DICEMBRE
2007

Questo è un documento di approfondimento sull'HPV. Prima di leggerlo guardate le informazioni di base contenute in *Alcune informazioni sull'esame per il papilloma virus* (a pagina 6).

1. PAP-TEST E TEST HPV

1.1 Perché si fa il test per il papilloma virus (HPV)?

- ◆ Il test HPV si può fare per selezionare tra le donne con alcune alterazioni cellulari nel Pap-test (ASC-US) quelle da inviare a colposcopia. E' quindi un esame di completamento.
- ◆ Il test HPV si può usare anche per controllare le donne dopo un trattamento.

1.2 Come si fa il test HPV?

- ◆ E' come fare un Pap-test. Il materiale prelevato non è però letto al microscopio, come nel Pap-test, ma sottoposto a un esame di laboratorio per la ricerca del virus.



AGGIORNAMENTO:
13 DICEMBRE
2007

Papilloma virus umano (HPV): informazioni per gli operatori

Documento complementare al foglio per utenti
Altre informazioni sul papilloma virus (a pagina 8).

Commenti alla sezione 1: PAP-TEST E TEST HPV

1.1 Cos'è il test per il papilloma virus (HPV)?

- ◆ Il test HPV è un esame che permette di scoprire la presenza del papilloma virus umano (**HPV**) mediante l'individuazione del suo **DNA**.
- ◆ Con un metodo chiamato **HC2** possiamo dare un risultato di presenza o assenza di HPV e differenziare i tipi di HPV a basso rischio da quelli ad alto rischio (*vedi punto 2.1*). Con un metodo chiamato **PCR** possiamo ottenere la precisa individuazione del tipo di HPV presente.
- ◆ Le metodiche HC2 sono utilizzate nel caso si effettui il test su un campione molto numeroso di donne. Sono quindi utilizzate nel contesto di programmi di screening dove è

HPV: Human Papillomavirus

DNA: Deoxyribonucleic Acid
(acido desossiribonucleico)

HC2: Hybrid Capture 2

PCR: Polymerase Chain
Reaction)

COME ABBIAMO LAVORATO?

Cercando di coniugare la **correttezza** dei contenuti con la **loro rilevanza** per i destinatari (**utenti e operatori**) e la loro **comprensibilità** da parte di questi.

Scegliendo: scelte lessicali, scelte tematiche (quali argomenti mantenere e quali togliere e in quali documenti), scelte riguardanti la struttura logico-organizzativa dei testi.

E ovviamente abbiamo anche dovuto saper spiegare e condividere queste scelte con **tutti i membri del gruppo e con i revisori esterni**.

Non è stato facile, in quanto noi operatori della sanità tendiamo a privilegiare la correttezza di quanto affermiamo rispetto alla sua comprensibilità da parte dei destinatari. La comprensibilità, in genere, tendiamo a darla per scontata.

L'aggiornamento.....

.....una informazione di qualità non è mai “definitiva”: deve essere aggiornata ai mutamenti delle conoscenze scientifiche e ritarata sulle esigenze dei destinatari

Stiamo lavorando per garantire un aggiornamento continuo delle 100 domande con particolare attenzione alla sezione relativa alla vaccinazione

Ultimo aggiornamento della sezione 5 dedicata al vaccino nel dicembre 2007 ma è già in preparazione un ulteriore aggiornamento

Lavorare in gruppo.....

- lavorare in gruppo è molto complesso
- ma è opportuno lavorare in gruppo per garantire la correttezza dei contenuti
- Condividere scelte operative successive
- Gruppo 100 D HPV, GISCI, GDLIS-ONS

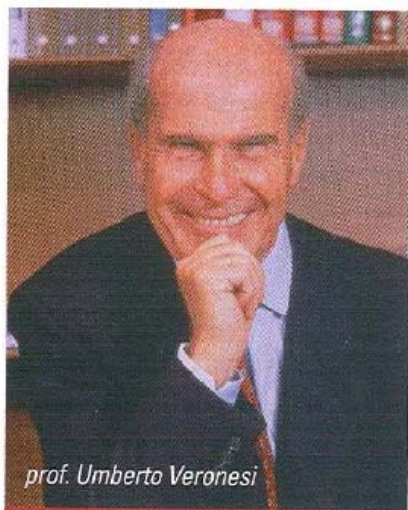
Lavorare in gruppo.....

Abbiamo avuto feed back esterni

- Ministero della salute
- Istituto Superiore di sanità

siamo coscienti dei limiti

- La metodologia utilizzata per produrre le 100 domande è la stessa di quella utilizzata per le 100 domande del colon retto
- Ma le pagine del sito non sono state altrettanto 'visitare'
- Perché la diffusione delle informazioni dipende da altre cose...sono i media che creano l'esigenza conoscitiva



prof. Umberto Veronesi

Aiutateci ad aiutarvi

HPV-test e Pap-test consentono oggi di scoprire il tumore della cervice uterina in fase precocissima e guarirla al 100 per cento. Ora a queste due formidabili armi di prevenzione si aggiunge il vaccino, ma la ricerca medica chiede la partecipazione in massa delle donne

IL GIORNALE DELLA
Previdenza
dei Medici e degli Odontoiatri

Anno X - n° 2-2008

E qual è la sua raccomandazione?

Innanzitutto fare il l'HPV-test, un esame semplice ed

Questo significa che solo le dodicenni potranno beneficiare al massimo della vaccinazione?

No di certo: tutte le donne adulte che hanno da tempo una vita sessuale possono proteggersi. Per

L'esigenza informativa del momento

La metodologia utilizzata ha portato alla produzione di un materiale che **sembra abbia risposto alla grande esigenza informativa** conseguente in particolare alla campagna mediatica sul vaccino HPV

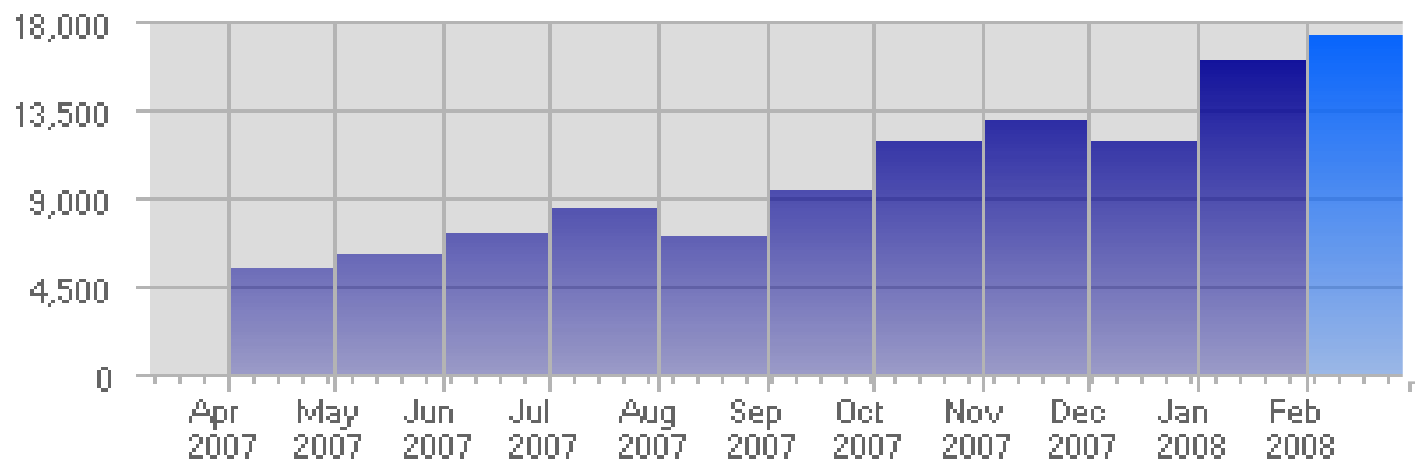
www.osservatorionazionale screening.it

Il Sito ha avuto un alto numero di accessi



Statistiche Sito ONS

Visite aprile 2007 - febbraio 2008

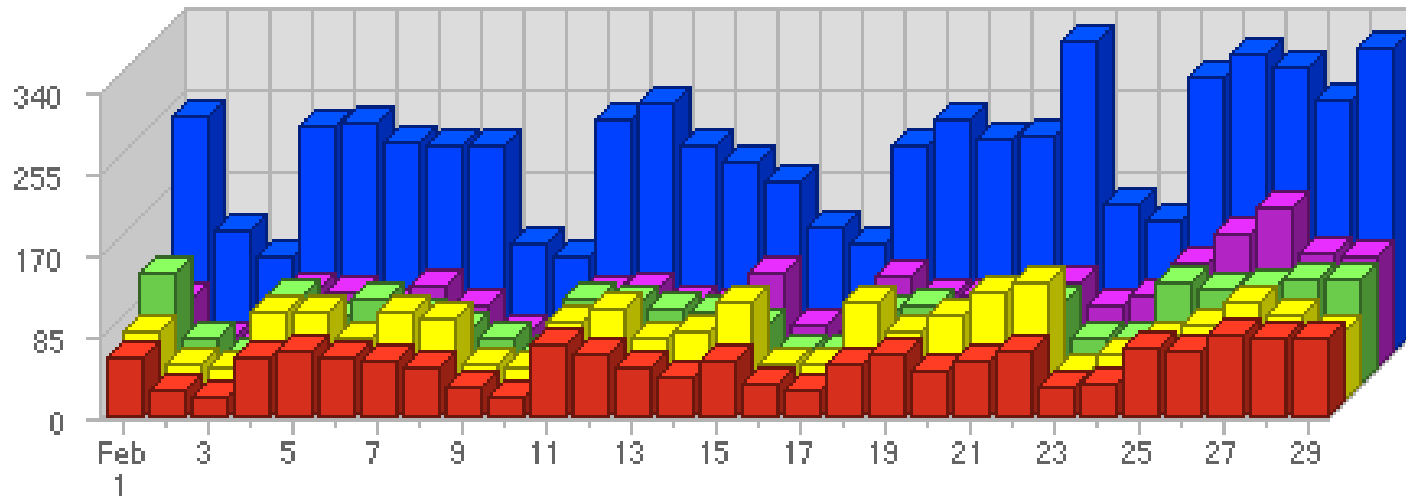


In particolare la sezione per utenti
ma anche quella per operatori



Statistiche sito ONS

Pagine visitate: febbraio 2008



100 D HPV: Informazioni allargate utenti



Menu generale del sito ONS



100 D HPV: Informazioni per gli operatori



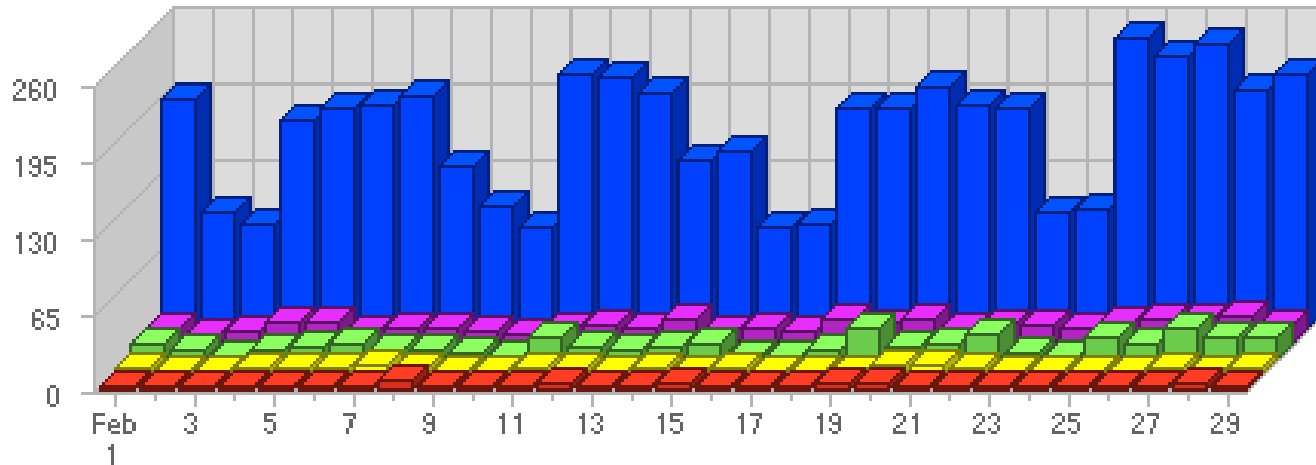
Home Page sito ONS








100 D HPV: Informazioni di base per le utenti

Statistiche sito ONS

Domini da cui si accede al sito: febbraio 2008



-  **www.google.it**
-  **www.google.com**
-  **search.alice.it**
-  **search.live.com**
-  **search.msn.it**

In conclusione

- Abbiamo cercato di pianificare il lavoro secondo parametri di qualità
- Abbiamo interagito con i maggiori esperti nel settore...anche con le istituzioni
- L'aggiornamento sarà frequente

Grazie

- Alle 62 utenti dei gruppi focus
- Ai 12 operatori del Gruppo di lavoro 100 Domande HPV
- Anna Iossa, CSPO Firenze
- Carla Cogo, Istituto Oncologico Veneto, Padova
- Debora Canuti, Screening AUSL Rimini
- Tiziana Capriotti, Screening AUSL Rimini
- Francesca Carozzi, CSPO Firenze
- Teresa Dalla Riva, ULSS 16 Padova
- Alba Carola Finarelli, Regione Emilia-Romagna
- Paolo Giorgi Rossi ASP Lazio
- Annarosa Del Mistro, Istituto Oncologico Veneto, Padova
- Gioia Montanari, CPO Piemonte
- Maria Mancini, CSPO Firenze
- Giovanna Tasinato, ULSS 16 Padova